



Spingi veicolo a batteria

MVE 100 C

MVE 200 C

MVE 100 T

MVE 200 T



istruzioni d'uso



renova srl a socio unico – viale Rimembranze 93 – 20099 Sesto San Giovanni - Italy – tel: +39.02.2700.7394

fax: +39.02.2570.8635

www.renova-srl.com – email: support@renova-srl.com

Questo prodotto è conforme alla Direttiva 2006/42/CE relativa alle macchine

© Copyright renova srl, 2026. Tutti i diritti riservati. MANMVEENA4V0126

indice

introduzione	pag. 4
attenzione	pag. 4
avvertenze generali	pag. 4
assistenza	pag. 5
istruzioni generali.....	pag. 5
contenuto iniziale della scatola – MVE 100 C / 200 C	pag. 5
contenuto iniziale della scatola – MVE 100 T	pag. 5
contenuto iniziale della scatola – MVE 200 T	pag. 6
packaging	pag. 6
matricola	pag. 7
istruzioni per l'uso	pag. 7
stato di carica della batteria – MVE 100 C / 200 C – MVE 100 T	pag. 8
stato di carica della batteria – 200 T	pag. 8
ricaricare la batteria MVE 100 C / 200 C	pag. 8
ricaricare la batteria MVE 100 T	pag. 9
ricaricare la batteria MVE 200 T	pag. 9
precauzioni d'uso della batteria	pag. 9
stoccaggio e smaltimento della batteria	pag. 10
diagnosi di malfunzionamento - MVE 100 C / 200 C	pag. 11
diagnosi di malfunzionamento - MVE 100 T / 200 T	pag. 12
descrizione componenti e codici - MVE 100 C / 200 C	pag. 13
sostituzione batteria - MVE 100 C / 200 C	pag. 14
descrizione componenti e codici - MVE 100 T.....	pag. 16
sostituzione batteria - MVE 100 T.....	pag. 16
descrizione componenti e codici - MVE 200 T.....	pag. 21
sostituzione batteria - MVE 200 T.....	pag. 21
richiesta parti di ricambio	pag. 24
istruzioni per un uso corretto	pag. 25
attestazione di conformità	pag. 26

introduzione

Gentile Cliente,

La ringraziamo per aver acquistato **movitruck MVE – spingi veicoli a batteria**.

La ringraziamo inoltre per la preferenza riservata a questo prodotto innovativo che siamo certi la soddisferà con le sue soluzioni tecnologicamente avanzate, il suo design lineare ed elegante, la qualità costruttiva. Di seguito troverete tutte le informazioni per utilizzare al meglio questo prodotto e le avvertenze tecniche necessarie per garantire le ottime prestazioni nel tempo.

Tutte le informazioni contenute in questo manuale sono state raccolte rispettando le norme in vigore, lo stato attuale delle conoscenze di progettazione e costruzione, le nostre conoscenze e la nostra esperienza pluriennale.

La garanzia su questo prodotto non può essere applicata ai prodotti che siano stati sottoposti da parte del Cliente, come risultato di violazione dei consigli di utilizzo, ad utilizzo non corretto, applicazione impropria, negligenza (inclusi ma non esaustivi manutenzione e stoccaggio impropri), incidenti, installazione impropria, modifiche (incluso ma non esaustivo il montaggio di parti o accessori non originali e non autorizzati da Renova), riparazioni e revisioni improprie. Tutte le parti soggette a normale usura sono escluse dalla garanzia.

attenzione

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI E AVVERTENZE CONTENUTE IN QUESTO MANUALE E MANTENERLE PER L'INTERA VITA DEL PRODOTTO. ESSE FORNISCONO IMPORTANTI INDICAZIONI RIGUARDANTI L'USO E LA MANUTENZIONE DEL PRODOTTO.

LEGGERE E COMPRENDERE COMPLETAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'INSTALLAZIONE E UTILIZZO DEL PRODOTTO.

NEL CASO DI UN POSSIBILE GUASTO DEL PRODOTTO, L'OPERATORE DEVE COMPRENDERE LE ISTRUZIONI DEL COSTRUTTORE ED ESSERE CONSAPEVOLE DEI PERICOLI PRIMA DI QUALSIASI INTERVENTO DI VERIFICA TECNICA O RICORSO ALL'ASSISTENZA RENOVA.

avvertenze generali

- **movitruck** è progettato esclusivamente per la movimentazione di veicoli.
- **movitruck** non deve essere usato per frenare carichi pesanti che si muovono in direzione dell'apparecchio stesso.
- L'ambiente di lavoro deve essere tenuto libero da qualsiasi oggetto che possa trovarsi tra lo spingi veicoli e il carico da muovere e che possa causare un ribaltamento o una caduta.
- L'operatore deve sempre essere sicuro che niente o nessuno si trovi nella corsa dell'oggetto da traslare e che nessuno possa essere messo in pericolo dall'oggetto in movimento.
- Alcune regole fondamentali devono essere rispettate quando si utilizza qualsiasi tipo di apparecchio elettrico. Più specificamente:
 - non lasciare l'apparecchio esposto alle intemperie (pioggia, sole, ecc.)
 - non utilizzare l'apparecchio in prossimità di materiali infiammabili
 - non far utilizzare l'apparecchio a bambini o persone non idonee all'utilizzo senza supervisione
- Usare sempre una protezione per le orecchie.

assistenza

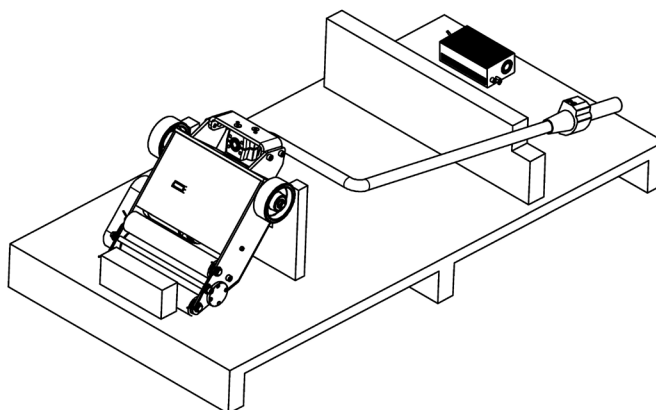
In caso di necessità vi preghiamo di contattarci al nostro centro di assistenza.

Contatta il Support renova

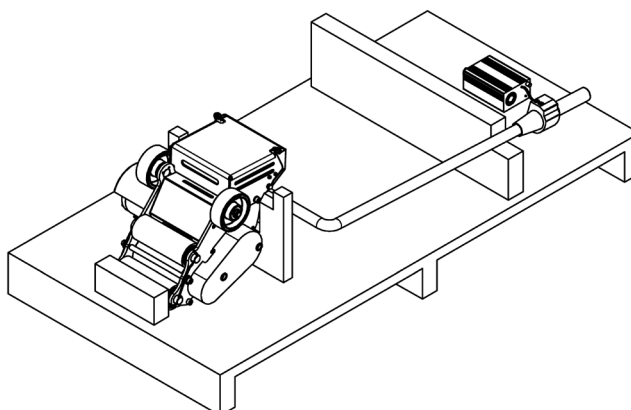
support@renova-srl.com

Istruzioni generali

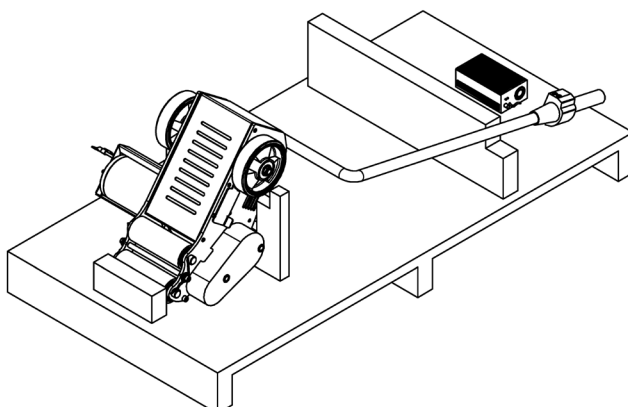
CONTENUTO INIZIALE DELLA SCATOLA - MVE 100C / 200C



CONTENUTO INIZIALE DELLA SCATOLA - MVE 100T



CONTENUTO INIZIALE DELLA SCATOLA - MVE 200T



A	movitruck	x1
B	batterie	x2 (optional)
C	carica batterie	x1
D	kit spedizione	x1

DESCRIZIONE DEL CONTENUTO

MOVITRUCK: **movitruck** nel modello come ordinato: MVE 100 C /MVE 200 C – MVE 100 T / MVE200 T con manico orientabile 'S'.

BATTERIE: **movitruck** (tutti i modelli) viene fornito con seconda batteria (optional). Una delle due batterie è già inserita nella macchina; la seconda (optional) è inserita in una scatola di cartone. Sono fornite con un livello di carica massimo pari al 30% della capacità; richiedono, dunque, un ciclo di carica completo prima dell'utilizzo.

CARICA BATTERIE movitruck è fornito con il carica batterie originale.

KIT SPEDIZIONE composto da manopola acceleratore e connettore batteria.

PACKAGING

Si prega di non buttar via l'imballaggio in legno del proprio sistema **movitruck** perché potrebbe essere utile a fini di stoccaggio, di spostamento o, in caso di malfunzionamento, per la spedizione dello stesso a renova srl.

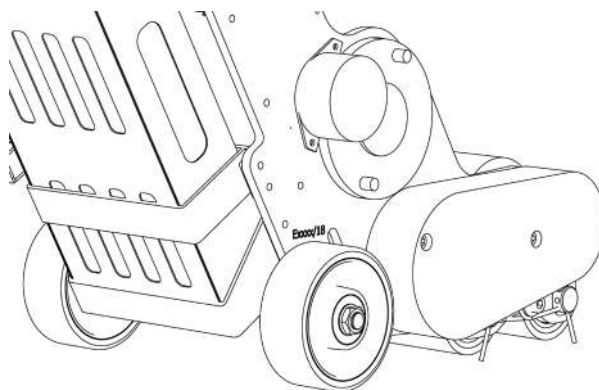
MATRICOLA

Ogni **movitruck** viene fornito con proprio numero di matricola (Serial Number)

Il numero di Matricola è stampigliato sulla piastra laterale del **movitruck**, al di sopra della ruota posteriore destra.

Esempio nel disegno riportato sulla destra.

Il numero di Matricola è anche indicato nel foglio di Garanzia fornito insieme al **movitruck**.



IMPORTANTE:

Comunicare sempre il numero di matricola del tuo **movitruck** in caso di richiesta di assistenza o di parti di ricambio.

istruzioni per l'uso

- Disimballare il dispositivo e conservare il sistema d'imballo
- Dopo averlo disimballato, assicurarsi che il dispositivo sia intatto senza segni visibili di danni causati dal trasporto. Se in dubbio, non utilizzare l'apparecchio e contattare renova srl
- Posizionare il **movitruck** su una superficie piana e sicura che possa supportare il suo peso
- Se la batteria permane per un massimo di tre mesi senza essere utilizzata, dovrà subire un ciclo di scarica e carica completo.
- Posizionare l'interruttore su ON
- Per i modelli MVE C, dopo un paio di secondi sul visualizzatore apparirà la scritta 'Ready to go' indicando che il dispositivo è pronto per essere utilizzato; mentre per i modelli MVE T si accenderà un led rosso.
- Selezionare ora la marcia avanti -- o la retromarcia -- (emergenza).
- Basta girare la manopola dell'acceleratore per iniziare ad usare **movitruck** per la movimentazione del carico.
- Per preservare la carica della batteria più a lungo posizionare l'interruttore su OFF quando il **movitruck** non viene utilizzato

NOTA:

movitruck a batteria è dotato di retromarcia. Utilizzare la retromarcia per liberare il **movitruck** dal carico, quando rimane bloccato a causa di un ostacolo o di una manovra errata.

STATO DI CARICA DELLA BATTERIA - MVE 100 C/ 200 C – MVE 100 T

Sul display è visibile la percentuale di carica della batteria a fianco di un indicatore a barra di lunghezza e colore variabile a seconda dello stato di carica:



ATTENZIONE!



Usare **movitruck** solo con indicatore di stato carica VERDE o GIALLO. Con indicatore di stato carica ROSSO non usare movitruck per non danneggiare irreparabilmente la scheda elettronica e la batteria. Quando appare la scritta RECHARGE in ROSSO, se si continua ad utilizzare movitruck invece di ricaricare la batteria, esso smetterà di funzionare. Ricaricando la batteria, movitruck tornerà disponibile all'uso.

NOTA:

dopo cinque secondi di inutilizzo, il display si spegnerà

STATO DI CARICA DELLA BATTERIA MVE 200 T

Lo stato di carica:

LED VERDE	batteria carica
LED GIALLO	50% di carica (quando attivo)
LED ROSSO	batteria scarica

RICARICARE LA BATTERIA

- Posizionare su OFF l'interruttore
- Aprire lo sportello color arancio
- Scollegare le due spine rosse della batteria e del Movitruck.
- Collegare il carica batterie alla spina rossa della batteria
- Collegare il carica batteria alla presa elettrica. Un LED rosso sul carica batterie si accenderà.
- Il tempo di ricarica stimato è di circa 4 ore (tempo massimo necessario per la completa ricarica della batteria). La batteria è carica quando il LED sul carica batterie diventa verde.
- Lasciare la batteria sotto carica per altri 30 minuti circa per stabilizzare la tensione delle celle.
- Dopo aver ricaricato la batteria scollegare la spina rossa del carica batteria da quella della batteria
- Collegare la spina rossa della batteria alla spina rossa del Movitruck.
- Riposizionare le spine all'interno del Movitruck e chiudere lo sportello arancione.

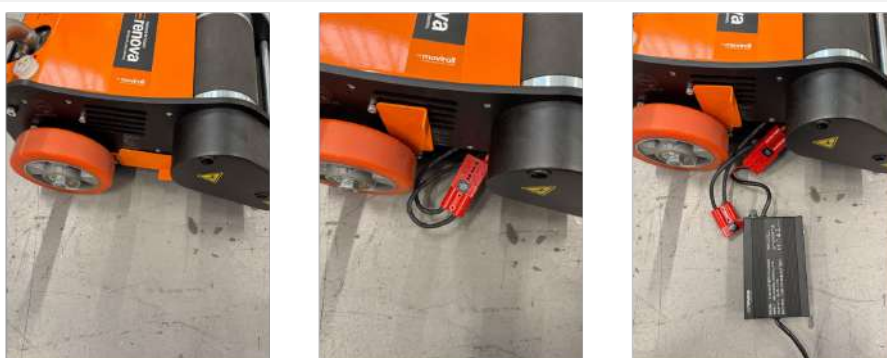
RICARICARE LA BATTERIA MVE 100 C - 200 C



RICARICARE LA BATTERIA MVE 100 T



RICARICARE LA BATTERIA MVE 200 T



ATTENZIONE!

Per la ricarica completa della batteria si prega di utilizzare il carica batterie in dotazione con **movitruck**.
Per non danneggiare la batteria si prega di non utilizzare altri carica batterie non originali.

PRECAUZIONI D'USO DELLA BATTERIA

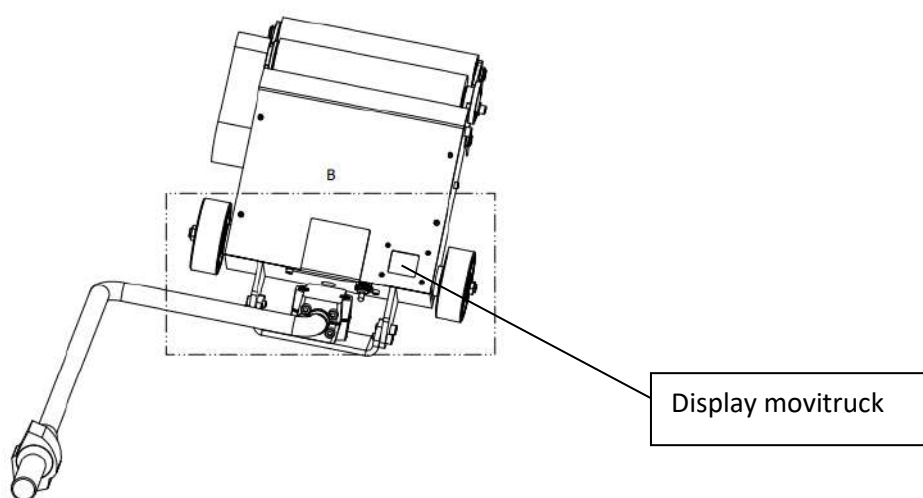
- Non smontare, schiacciare o perforare la batteria
- Non gettare la batteria nel fuoco
- Non immergere la batteria in nessun liquido
- Non esporre la batteria a temperature sopra i 40°C (104°F) e sotto i 5°C (41°F)
- Non utilizzare la batteria se danneggiata
- Non lasciare le batterie inutilizzate per un periodo di tempo prolungato, sia nel prodotto che nel magazzino

STOCCAGGIO E SMALTIMENTO DELLA BATTERIA

- Conservare le batterie separate dal prodotto
- Conservare le batterie a temperature tra i 15°C e i 20°C (59°F e 68°F)
- Controllare e seguire sempre le normative vigenti prima di smaltire una batteria

diagnosi di malfunzionamento MVE 100 C / 200 C

In caso di anomalia o non funzionamento del sistema **movitruck MVE 100 C / 200 C**, i messaggi di errore saranno visualizzati in colore ROSSO sul display.



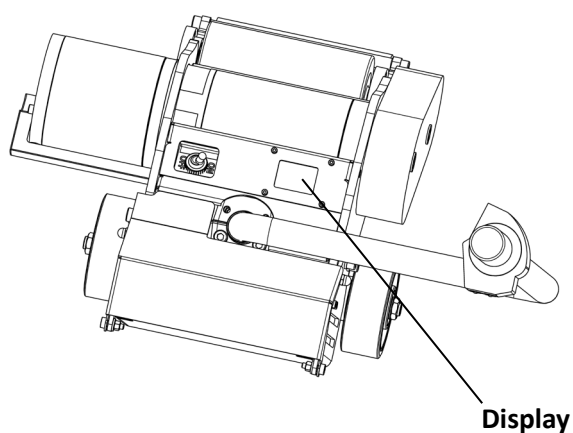
	POSSIBILI MESSAGGI DI ERRORE	SOLUZIONI/RIMEDI
E01	Motore già acceso al momento della partenza (marcia avanti)	Spegnere/riaccendere on/off con acceleratore in posizione zero
E02	Motore già acceso al momento della partenza (retromarcia)	Spegnere/riaccendere on/off con acceleratore in posizione zero
E03	Tensione batteria troppo bassa	Ricaricare la batteria
E04	Tensione batteria troppo alta	Utilizzare un'altra batteria e contattare renova
E05	Acceleratore non in posizione 0 al momento della partenza	Spegnere/riaccendere on/off con acceleratore in posizione zero
E06	Manopola acceleratore rotta	Sostituire l'acceleratore
E07	Surriscaldamento	Fare raffreddare il motore e la scheda elettronica
E08	Errore di programmazione eprom	Spegnere/riaccendere on/off. Se persiste contattare renova
E09	Errore sulla potenza del controllo	Spegnere/riaccendere on/off. Se persiste contattare renova
E10	Resolver non collegato	Spegnere/riaccendere on/off. Se persiste contattare renova

diagnosi di malfunzionamento MVE 100 T / 200 T

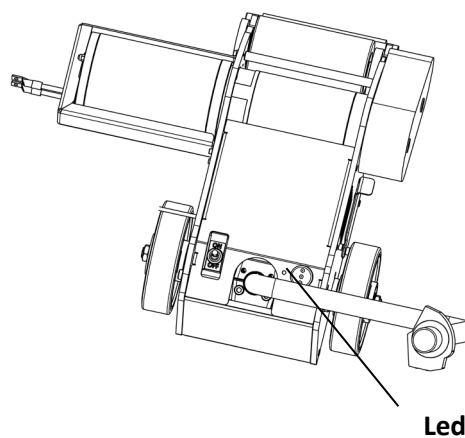
In caso di anomalia o non funzionamento del sistema **movitruck MVE 100 T** (vedere tabella MVE 100 C / 200 C), i messaggi di errore saranno visualizzati in colore ROSSO sul display.

In caso di anomalia o malfunzionamento del sistema **movitruck MVE 200 T** contare il numero di lampeggi del LED rosso situato accanto all'interruttore ON/OFF, facendo attenzione a distinguere tra lampeggi lunghi e lampeggi brevi. Successivamente, comunicare a Renova il numero e il tipo di lampeggi rilevati. Se possibile, inviare anche un video che mostri chiaramente il comportamento del LED.

MVE 100 T



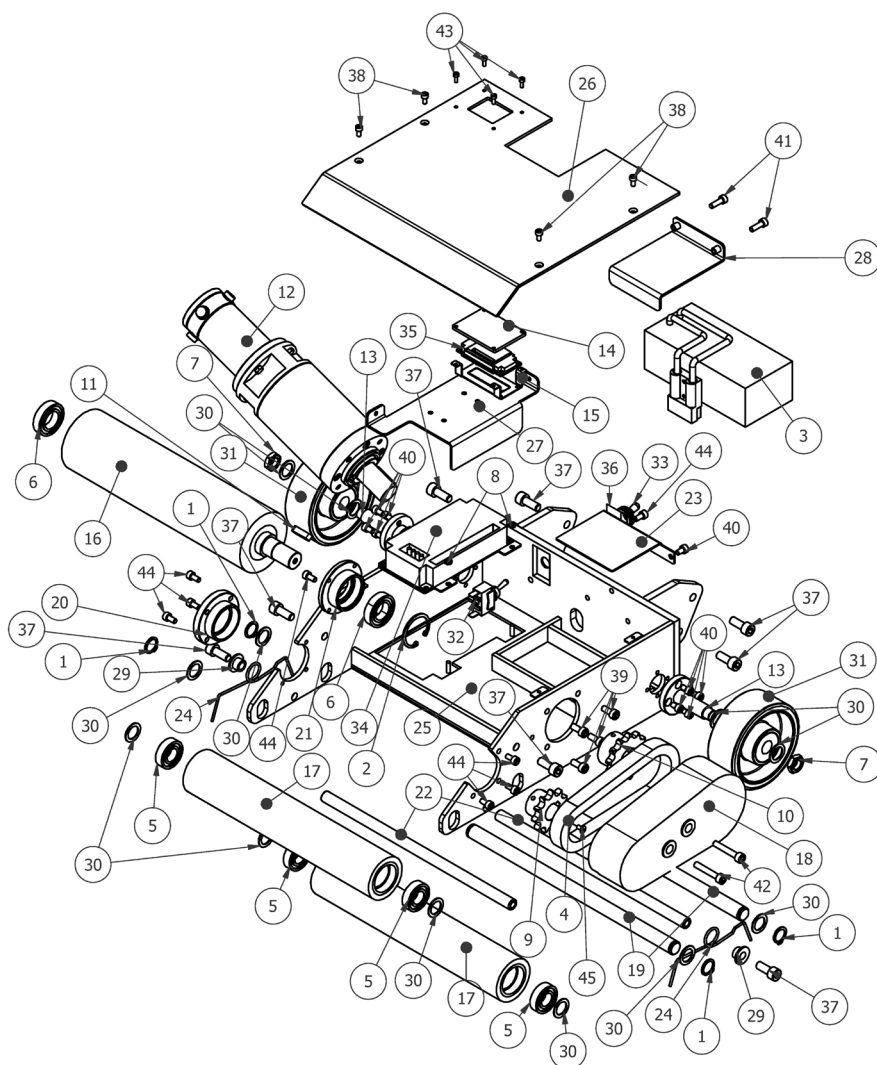
MVE 200 T



NOTA:

Consultare le condizioni di garanzia sul foglio di garanzia.

descrizione componenti e codici – MVE 100C /200C



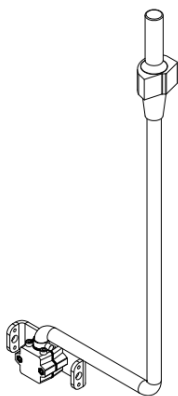
sostituzione batteria – MVE 100 C / 200 C

- Posizionare l'interruttore su OFF
- Aprire lo sportello arancione (23)
- Rimuovere le quattro viti (37)
- Sfilare nel verso anteriore la cover (26)
- Scollegare il connettore rosso della batteria (3) da quello del movitruck
- Svitare le viti e rimuovere il carter sopra la batteria
- Estrarre la batteria (3)
- Rimontare il carter
- Inserire la nuova batteria
- Ricollegare i due connettori rossi
- Riposizionare la cover (26)
- Fissare la cover (26) con le quattro viti (37)
- Chiudere lo sportello arancione (23)

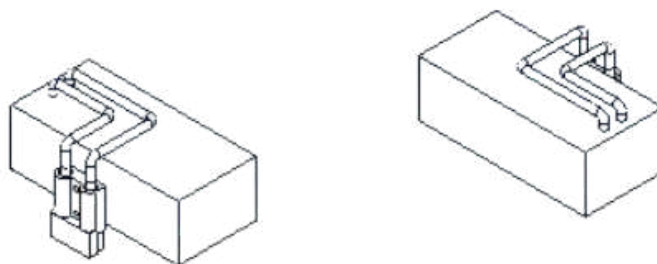
Nota: I numeri indicati fanno riferimento a quelli evidenziati nella figura in alto.

POSIZIONE	CODICE PER MODELLO		DESCRIZIONE	Q.tà
	MVE 100 C	MVE 200 C		
1	A70-0029		Anello segeer per albero	4
2	A70-0031		Anello segeer per foro	1
3	B10-0020		Batteria 24v	1
4	C10-0025		Catena semplice	1
5	C30-0033		Cuscinetto radiale a sfere	4
6	C30-0042		Cuscinetto radiale a sfere	2
7	D14-0002		Dado esagonale basso	2
8	D14-0004		Dado esagonale basso	2
9	I30-0004		Pignone catena semplice	1
10	I30-0031		Pignone	1
11	L51-0006		Linguetta arrotondata	1
12	M65-0034	M65-0035	Motoriduttore	1
13	MREP0301		Asse ruote posteriori	2
14	MREP0374		Carter visualizzatore a colori	1
15	MREP0375		Supporto visore con scheda elettronica	1
16	MREP0436		Albero gommato NBR	1
17	MREP0439		Rullo gommato	2
18	MREP0447		Carter catena	1
19	MREP0449		Asse rullo	2

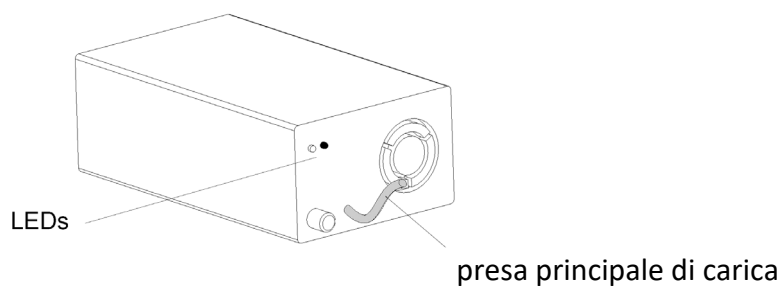
20	MREP0451		Flangia aperta per cuscinetto	1
21	MREP0452		Flangia chiusa per cuscinetto	1
22	MREP0456		Tirante	2
23	MREP0469		Carter mobile chiusura superiore	1
24	MREP0470		Molla rullo	2
25	MREP0508		Telaio assiemato	1
26	MREP0509		Carter superiore	1
27	MREP0510		Copertura scheda elettronica	1
28	MREP0542		Copertura batteria	1
29	MVRP0020		Porta molla	2
30	R60-0001		Rondella	12
31	R95-0001		Ruota con cuscinetti	2
32	S15-0020		Interruttore ON/OFF	1
33	S15-0021		Cuffia per interruttore ON/OFF	1
34	S15-0046		Scheda elettronica	1
35	S20-0023		Visualizzatore multifunzione	1
36	T10-0010		Etichetta adesiva interruttore	1
37	V50-0005		Vite brunita	8
38	V50-0008		Vite brunita	4
39	V50-0023		Vite zincata	4
40	V50-0027		Vite brunita	9
41	V50-0030		Vite zincata	2
42	V50-0037		Vite zincata	2
43	V50-0060		Vite zincata	4
44	V50-0062		Vite zincata	8
45	V53-0003		Vite zincata	1



40	MREK0060	Manico orientabile 'S' – valido per la serie completa MVE
41	A20-0009	Acceleratore - valido per la serie completa MVE

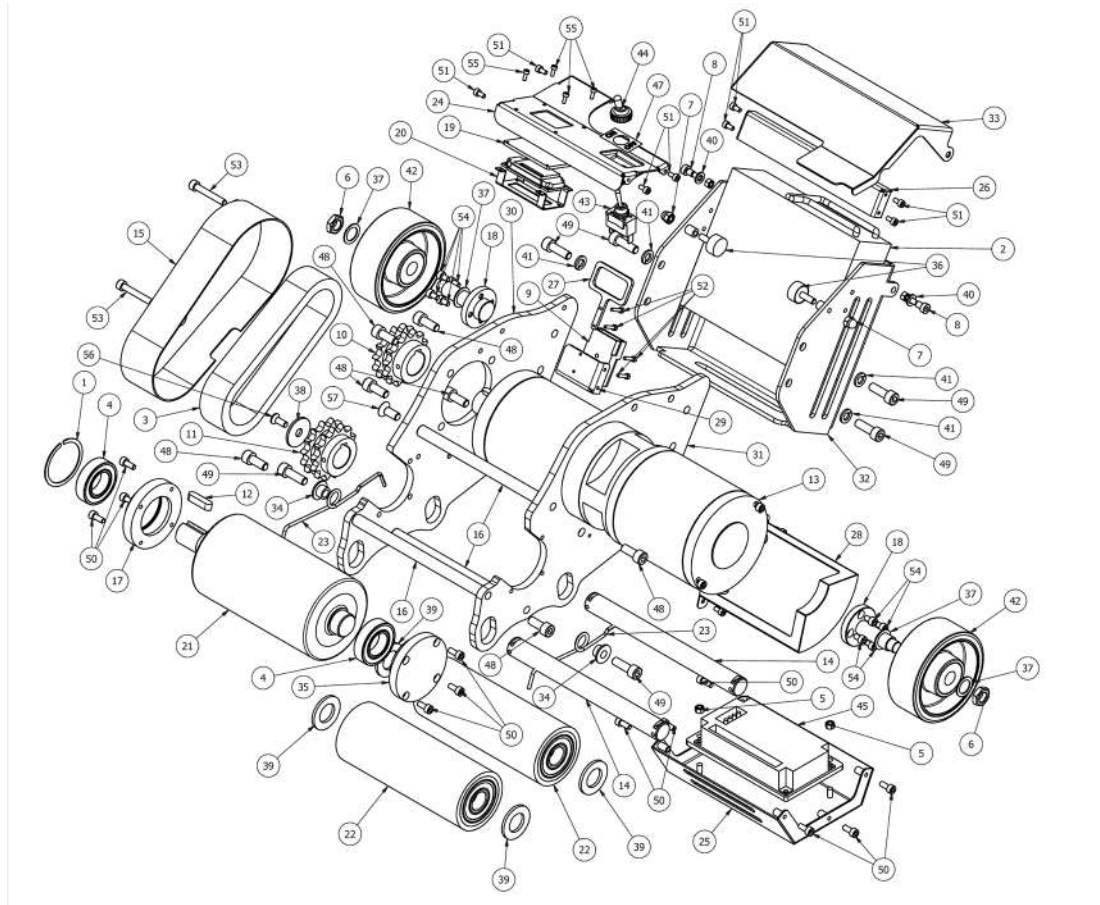


	KITBATTMVE	Batteria 24 V
--	------------	---------------



	KITCHRMVE220	Caricatore 220V 50Hz
	KITCHRMVE110	Caricatore 110V 60 Hz

descrizione componenti e codici – MVE 100T



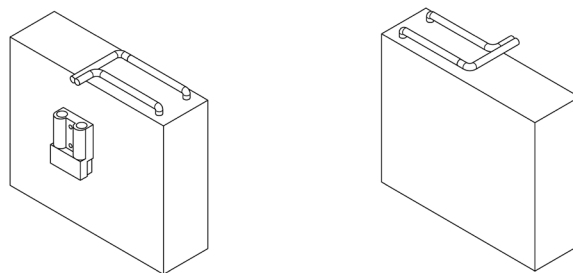
sostituzione batteria - MVE100T

- Posizionare l'interruttore su OFF
- Aprire lo sportello arancione (33)
- Scollegare il connettore rosso della batteria (2) da quello del Movitruck
- Rimuovere la staffa batteria (26) rimuovendo le quattro viti (51)
- Estrarre la batteria (2)
- Inserire la nuova batteria
- Riposizionare la staffa batteria (26) con le quattro viti (51)
- Ricollegare i due connettori rossi
- Richiudere lo sportello arancione (33)

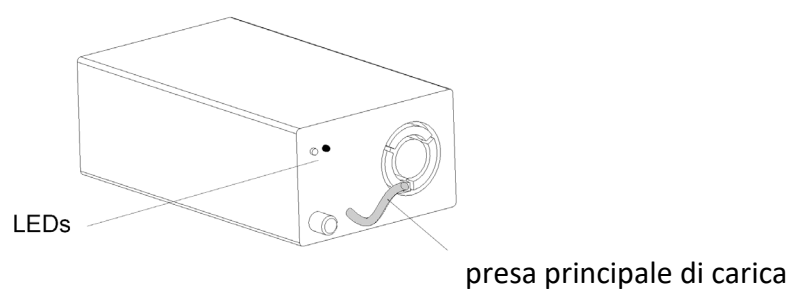
Nota: I numeri indicati fanno riferimento a quelli evidenziati nella figura in alto

POSIZIONE	CODICE		DESCRIZIONE	Q.tà
1	A70-0003		Anello seeger esterno	1
2	B10-0010		Batteria lithium 24v	1
3	C10-0012		Catena doppia	1
4	C30-0004		Cuscinetto radiale a sfere	2
5	D10-0001		Dado esagonale zincato	4
6	D14-0002		Dado esagonale basso	2
7	D18-0004		Dado cieco zincato	2
8	DPLXP0018		Vite Tce	2
9	E50-0001		Connettore Anderson inferiore	1
10	I30-0013		Pignone Doppio	1
11	I30-0014		Pignone Doppio	1
12	L51-0004		Linguetta arrotondata	1
13	M65-0038		Motoriduttore	1
14	MREP0017		Asse rullo	2
15	MREP0022		Carter catena riduttore rullo	1
16	MREP0023		Tirante	3
17	MREP0145		Flangia aperta albero motore	1
18	MREP0301		Asse ruote posteriori	2
19	MREP0374		Carter visualizzatore a colori	1
20	MREP0375		Supporto visore con scheda elettronica	1
21	MREP0426		Albero motore gommato	1
22	MREP0595		Rullo gomma assiemato	2
23	MREP0597		Molla	2
24	MREP0600		Supporto display e interruttore on/off	1
25	MREP0602		Supporto scheda elettronica	1
26	MREP0603		Staffa batteria	1
27	MREP0605		Maniglia connettore	1
28	MREP0606		Carter cavi motore	1
29	MREP0607		Staffa connettore	1
30	MREP0615		Piastra telaio lato alberi	1
31	MREP0616		Piastra telaio lato motore	1

32	MREP0617		Custodia batteria	1
33	MREP0618		Carter batteria	1
34	MVRP0020		Porta molla	2
35	MVRP0024		Flangia chiusa albero motore	1
36	P90-0002		Puffer gomma	2
37	R60-0001		Rondella	4
38	R60-0004		Rondella piatta maggiorata	1
39	R60-0005		Rondella	4
40	R60-0011		Rondella piana	2
41	R60-0047		Rondella elastica grower brunita	4
42	R95-0001		Ruota con Cuscinetti	2
43	S15-0020		Interruttore on/off	1
44	S15-0021		Cuffia per interruttore on/off	1
45	S15-0080		Scheda elettronica	1
46	S20-0023		Visualizzatore multifunzione	1
47	T10-0010		Etichetta adesiva interruttore	1
48	V50-0005		Vite Tcce - Zincata	7
49	V50-0006		Vite Tcce	6
50	V50-0007		Vite Tcce - Zincata	12
51	V50-0008		Vite Tcei - Brunita	12
52	V50-0011		Vite Tcce - Brunita	4
53	V50-0016		Vite Tcce - Brunita	2
54	V50-0027		Vite Tcce - Zincata	8
55	V50-0060		Vite Tcei - Zincata	4
56	V53-0001		Vite Tsce - Brunita	1
57	V53-0010		Vite Tsce	1

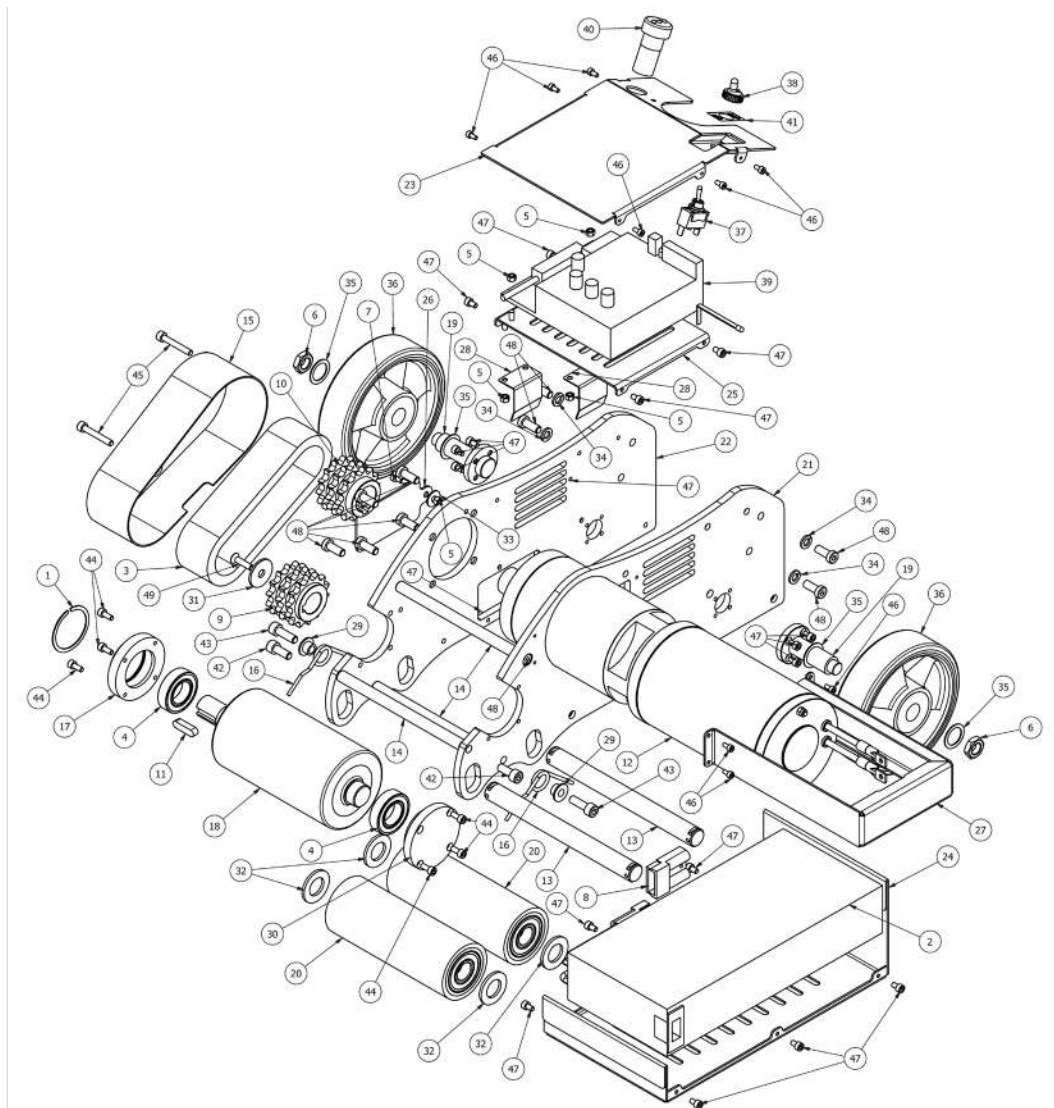


KITBATTMVE100T	BATTERIA MVE100T
----------------	------------------



KITBATTCHRMVE100T110	CARICATORE MVE100T UL
KITBATTCHRMVE100T220	CARICATORE MVE100T CE

descrizione componenti e codici – MVE 200T



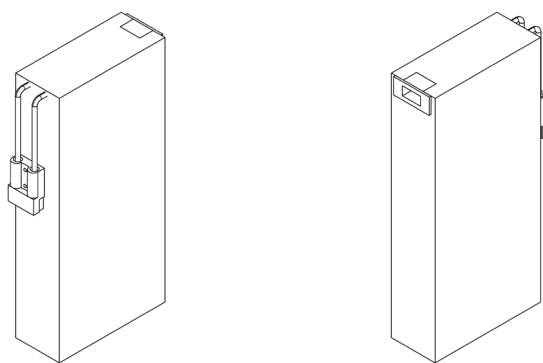
sostituzione batteria MVE200T

- Posizionare l'interruttore su OFF
- Aprire lo sportello arancione (26)
- Scollegare il connettore rosso della batteria (2) da quello del Movitruck
- Rimuovere il carter inferiore (24) rimuovendo le sei viti (47)
- Estrarre la batteria (2)
- Inserire la nuova batteria nel carter inferiore (24)
- Riposizionare il carter inferiore (24) con le sei viti (47)
- Ricollegare i due connettori rossi
- Richiudere lo sportello arancione (26)

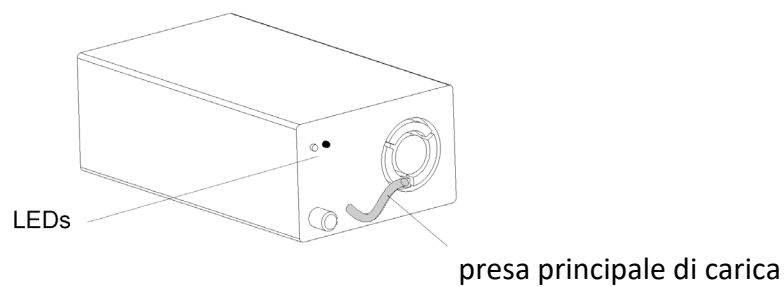
Nota: I numeri indicati fanno riferimento a quelli evidenziati nella figura in alto

POSIZIONE	CODICE	DESCRIZIONE	Q.tà
1	A70-0003	Anello seeger esterno	1
2	B10-0016	Batteria a litio 24v	1
3	C10-0015	Catena tripla	1
4	C30-0004	Cuscinetto radiale a sfere	2
5	D10-0001	Dado esagonale zincato	7
6	D14-0001	Dado esagonale basso	2
7	DPLXP0018	Vite tce	1
8	E50-0001	Connettore anderson inferiore	1
9	I30-0016	Pignone triplo	1
10	I30-0035	Pignone triplo	1
11	L51-0004	Linguetta arrotondata	1
12	M65-0047	Motoriduttore	1
13	MREP0017	Asse rullo	2
14	MREP0023	Tirante	3
15	MREP0050	Carter catena riduttore rullo	1
16	MREP0140	Molla maggiorata rullo	2
17	MREP0145	Flangia aperta albero motore	1
18	MREP0426	Albero motore gommato	1
19	MREP0582	Asse ruote posteriori	2
20	MREP0595	Rullo gomma	2
21	MREP0621	Telaio piastra lato motore	1
22	MREP0622	Telaio piastra lato alberi	1
23	MREP0623	Carter superiore	1
24	MREP0624	Carter inferiore	1
25	MREP0625	Supporto scheda elettronica	1
26	MREP0626	Coperchio connettori batteria	1
27	MREP0627	Carter motore	1
28	MREP0628	Staffa batteria	2
29	MVRP0020	Porta molla	2
30	MVRP0024	Flangia chiusa albero motore	1
31	R60-0004	Rondella piatta maggiorata	1
32	R60-0005	Rondella	4
33	R60-0006	Rondella zincata	1
34	R60-0047	Rondella elastica grower brunita	4
35	R60-0055	Rondella	4
36	R95-0012	Ruota in gomma	2
37	S15-0020	Interruttore On/Off	1

38	S15-0021	Cuffia per interruttore On/Off	1
39	S15-0071	Scheda elettronica completa	1
40	S20-0002	Indicatore di carica batteria	1
41	T10-0010	Etichetta adesiva interruttore	1
42	V50-0005	Vite Tcce	2
43	V50-0006	Vite Tcce	2
44	V50-0007	Vite Tcce - Zincata	6
45	V50-0016	Vite Tcce - Brunita	2
46	V50-0017	Vite Tcce - Zincata	10
47	V50-0027	Vite Tcce - Zincata	20
48	V51-0003	Vite Tcce ribassata - Zincata	10
49	V53-0009	Vite Svasata - Zincata	1



KITBATTMVE200T	BATTERIA MVE200T
----------------	------------------



KITBATTCHRMVE200T110	CARICATORE MVE200T UL
KITBATTCHRMVE200T220	CARICATORE MVE200T CE

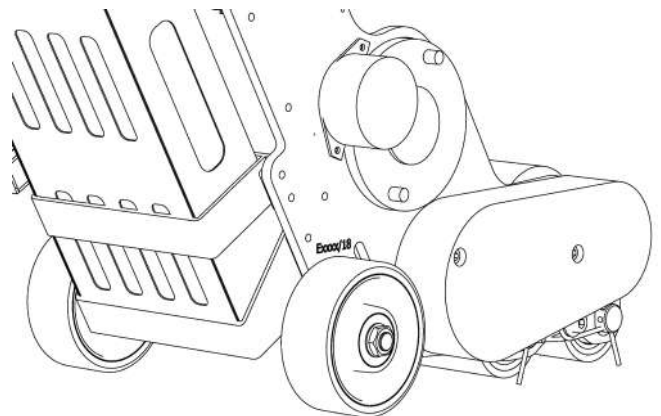
RICHIESTA PARTI DI RICAMBIO

Indicare sempre il numero di Matricola (Serial Number) del tuo **movitruck** in caso di richiesta di parti di ricambio insieme al codice delle parti di ricambio necessarie.

Ogni **movitruck** viene fornito con proprio numero di matricola.

Il numero di Matricola è stampigliato sulla piastra laterale del **movitruck**, al di sopra della ruota posteriore.

Esempio nel disegno riportato sulla destra.



Il numero di Matricola è anche indicato nel foglio di Garanzia fornito insieme al **movitruck** e alla Dichiarazione di Conformità all'interno di questo manuale.

istruzioni per un uso corretto

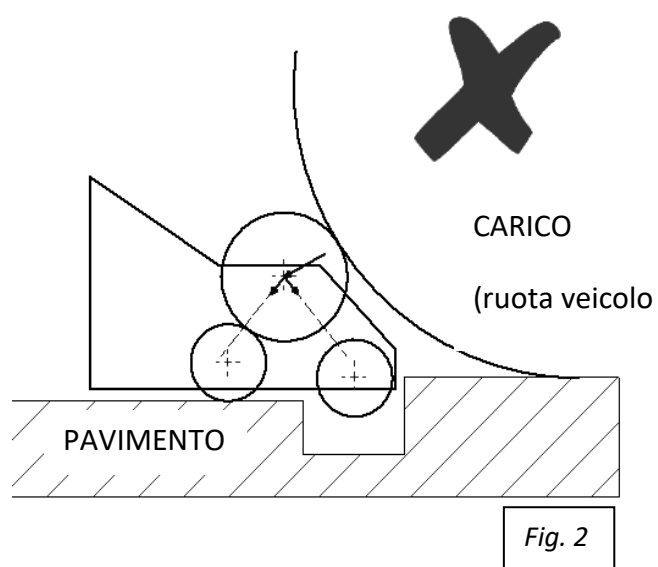
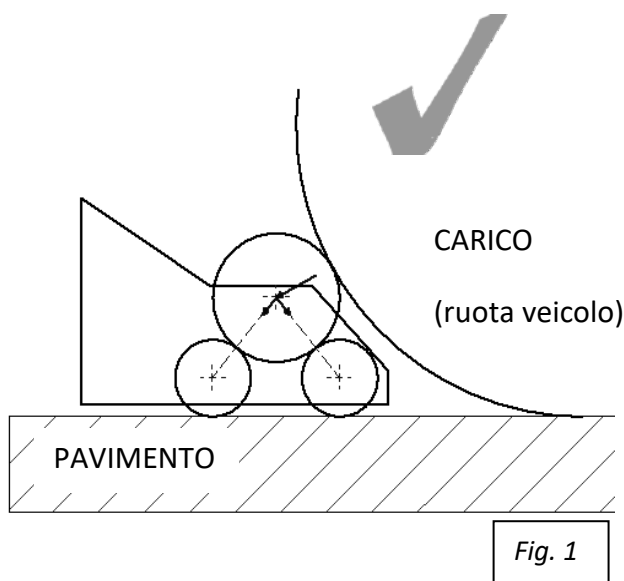
Movitruck utilizza la potenza di un motoriduttore che, attraverso una trasmissione piramidale a rulli che ne ottimizza il trasferimento, genera la capacità di spostamento dei carichi.

Accostando **movitruck** al carico (ruota del veicolo) inizia la trasmissione della potenza del motore ai rulli a terra che permette il dislocamento in modo continuo e regolare del carico da traslare e il superamento di piccoli ostacoli.

❗ Non usare il **movitruck** su superfici che presentano buchi o avvallamenti di dimensioni tali da consentire il distacco di uno dei due rulli dal rullo di spinta. In questa situazione il contatto tra movitruck e terreno non avviene più tramite rulli e ruote ma direttamente sul telaio, impedendone il movimento.

La figura 1 mostra come il carico deve essere distribuito sui rulli.

La figura 2 mostra un esempio di come il **movitruck** non deve lavorare per evitare la prematura rottura dei cuscinetti dell'albero motore dovuta ad un assorbimento improprio del carico sugli stessi.



ISOENCertifications S.r.l.



ATTESTAZIONE DI CONFORMITÀ / CONFORMITY STATEMENT

dichiariamo che l'esame è stato effettuato secondo i sotto citati requisiti che il sottoscritto soggetto recepisce.
/we declare that the examination has been carried out according to the below mentioned requirements, that are acknowledged by the holder of the present Statement.

Secondo quanto descritto nel Fascicolo Tecnico costituito nell'anno 2015

/According to the content of the Technical File issued in 2015

RENOVA S.r.l.
Viale Rimembranze 93
I - 20099 Sesto San Giovanni (MI)

„dichiara che il/i prodotto/i
/declares that the product(s)

Descrizione / Description:
Nome / Name:

MOVITRUCK

Modello / Model:

**MVE 100C
MVE 200C
MVE 100T
MVE 200T**



E' CONFORME alle seguenti direttive:
/FULFILLS the requirements of the following directive(s):

alla Direttiva 2006/42/CE relativa alle macchine (procedura di valutazione in accordo all'allegato VIII)
/directive 2006/42/CE "Machinery directive" accordingly assessment according to annex VIII)

Norme applicate
/ applied standards

EN ISO 12100:2010



ISOENCertifications

ISOENCertifications s.r.l.

Sede Legale: via Suardi, 24 - 24124 BERGAMO
Sede Operativa: via Puocini, 1 - 24040 Madone (BG)
tel. 035 4907720 fax. 035 4943471
P.IVA & C.F. 03940380169
e-mail: info@isoencertifications.it
website: www.isoencertifications.it

L'Amministratore Unico

ISOENCertifications S.r.l.

Niki Müller

prima emissione / first issue: 12/06/2015

data di revisione / revision date: Rev. A 12/06/2015

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
alla Direttiva 2006/42/CE relativa alle macchine in accordo all'allegato IIA
DECLARATION OF CONFORMITY
according to 2006/42/EC machinery directive annex IIA

RENOVA s.r.l.
Viale Rimembranze, 93 – 20099 – Sesto San Giovanni (Milano)

DICHIARA CHE
/ DECLARE THAT

il prodotto/
the product

Descrizione /
description

Spingi veicolo

Nome / Name

MOVITRUCK

Modello / Model

MVE 100 C / 200C
MVE 100 T / 200 T

Anno di
fabbricazione e
costituzione
fascicolo tecnico/
Production year

2025

N° matricola



E' CONFORME
/ FULFILLS

alle seguenti Direttive Europee:
/ the requirements of the Directive:

alla Direttiva 2006/42/CE relativa alle macchine
(procedura di valutazione in accordo all'allegato VIII)
directive 2006/42/EC "Machinery directive"
(conformity assessment according to annex VIII)
Norme applicate/applied standards
EN ISO 12100:2010

Nome e indirizzo della persona stabilita nella Comunità europea autorizzata a costituire il fascicolo tecnico /
Name and address of the person established in the EU Community authorized to compile the technical file

Ugo Re

Amministratore /
General manager

Nome / name

Funzione / function

Firma / signature

Firma della persona autorizzata a redigere la dichiarazione a nome del fabbricante o del suo mandatario
Signature of the person empowered to draw up the declaration on behalf of the manufacturer or his authorized representative

Ugo Re

Amministratore /
General manager

Nome / name

Funzione / function

Firma / signature

Luogo / Place MILANO Data / date

Pagina 1 di 1

	DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE EU DECLARATION OF CONFORMITY In accordo alla direttiva 2014/34/UE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2014 , concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative agli apparecchi e sistemi di protezione destinati a essere utilizzati in atmosfera potenzialmente <i>According to 2014/34/EU directive on the harmonisation of the laws of the Member States relating to equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres</i>
---	---

Ragione sociale / manufacturer	RENOVA SRL Sede legale/legal site: Via Palmanova 24 20132 Milano Sede operativa/operative site: Viale Rimembranze 93 20099 Sesto San Giovanni(MI)-Italy
---	---

dichiara che / declare that

Prodotto/Product Name	Movitruck
Tipologie/Types	Movimentatore Veicoli / Vehicle Mover
Categoria ATEX ATEX category	3
Matricola/serial number	

E' CONFORME
FULFILLS

alla Direttiva Europea **2014/34/UE**
the European Directive **2014/34/EU**

Prodotto di categoria 3 per zone ATEX 2-22/ ATEX category 3product for 1-22 ATEX classified zone



Sono stati applicati i seguenti standard tecnici
The following technical standards have been applied:

EN 1127-1:2019
EN ISO 80079-36:2016 (ex EN 13463 – 1)
EN ISO 80079-37:2016 (ex EN 13463 – 5)
Controllo interno della fabbricazione in accordo alla EN ISO/IEC 80079-34:2020
Interna Fabrication Control according to EN ISO/IEC 80079-34:2020

RENOVA applicando il marchio **CE** garantisce che il progetto, la costruzione delle attrezzature sopra menzionate rispondono ai requisiti della Direttiva **2014/34/UE**
La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante.

RENOVA by using the CE marking guarantee that design, construction of equipment mentioned above fulfill the requirements of the Directive 2014/34/EU
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.



renova srl a socio unico – viale Rimembranze 93 – 20099 Sesto San Giovanni - Italy – tel: +39.02.2700.7394

fax: +39.02.2570.8635

www.renova-srl.com – email: support@renova-srl.com